

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Никитенко Анастасия Владимировна  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 09.11.2023 11:54:15  
Уникальный программный ключ:  
fdf092597017578ccc4704ec93f869ba46f51ef6



Автономная некоммерческая организация высшего образования  
"СЛАВЯНО-ГРЕКО-ЛАТИНСКАЯ АКАДЕМИЯ"



УТВЕРЖДАЮ

Ректор СГЛА

Храмешин С. Н.

«22» апреля 2020 г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

### Первый иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации

для студентов направления подготовки 41.03.05 Международные отношения

Направленность (профиль) подготовки  
«Международное сотрудничество в сфере межконфессиональных и  
межрелигиозных коммуникаций»

уровень образования бакалавриат

Форма обучения очная

Москва, 2020 г.

Рабочая программа составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 41.03.05 Международные отношения (направленность (профиль) подготовки «Международное сотрудничество в сфере межконфессиональных и межрелигиозных коммуникаций»), утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 15 июня 2017 г. N 555, учебным планом подготовки бакалавров, утвержденным Ученым советом АНОВО «СГЛА» (протокол №5 от 22.05.2020 ).

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Объем и место дисциплины в структуре образовательной программы
3. Содержание и структура дисциплины
4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине
5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины
6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине
  - 6.1. Основная литература
  - 6.2. Дополнительная литература
  - 6.3. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
  - 6.4. Нормативные правовые документы
  - 6.5. Интернет-ресурсы
  - 6.6. Иные источники
7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

**1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы**

**1.1 Дисциплина «Первый иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» обеспечивает формирование следующих компетенций:**

Код компетенции	Наименование компетенции
УК -4	Способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном языках
ОПК-1	способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности

**1.2. В результате освоения дисциплины у студентов должны быть сформированы:**

Профессиональные действия	Результаты обучения
Способность поддерживать деловую коммуникацию в профессиональной сфере на иностранном языке	<b>на уровне знаний:</b> -знать нормы делового этикета; -владеть логикой деловой коммуникации; -знать стилистические нормы языка документа
	<b>на уровне умений:</b> -определять и обосновывать цель публичного выступления - выбирать адекватную форму деловой коммуникации -подбирать адекватные аргументы, управлять коммуникацией
	<b>на уровне навыков:</b> -слышать собеседника; -выстраивать внутреннюю логику деловой коммуникации; -обосновывать выводы исходя их поставленной цели; --соблюдать требования к языку делового документа; -соблюдать требования по оформлению делового документа
Формирование навыков коммуникативного поведения в сфере профессиональной деятельности	<b>на уровне знаний:</b> - знать особенности межкультурной коммуникации в сфере профессиональной деятельности; - знать нормы языкового этикета
	<b>на уровне умений:</b> -умение реализовывать различные формы общения на

	иностранном языке в сфере профессиональной деятельности;
	<b>на уровне навыков:</b> - умение ясно, логично и точно излагать свою точку зрения на иностранном языке; - иметь навык решения конфликтных ситуаций с применением корректной лексики на иностранном языке

**Индикаторы достижения компетенций установлены в основной профессиональной образовательной программе по направлению подготовки 41.03.05 Международные отношения (приложение 2).**

## **2. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО**

Общая трудоёмкость дисциплины «Первый иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» составляет 180 часов, 5 зачетных единиц:

Реализуется частично с применением дистанционных образовательных технологий (далее - ДОТ)

### **4 курс 7 семестр**

Вид работы	Трудоёмкость (в акад. часах)
Общая трудоёмкость	108
Контактная работа с преподавателем	36
Лекции	-
Практические занятия	36
Лабораторные занятия	-
Самостоятельная работа	72
Контроль самостоятельной работы	-
Формы текущего контроля	Устный опрос; тестирование; последовательный перевод; презентация
Форма промежуточной аттестации	зачет

### **4 курс 8 семестр**

Вид работы	Трудоёмкость (в акад. часах)
Общая трудоёмкость	72
Контактная работа с преподавателем	36
Лекции	-
Практические занятия	38
Лабораторные занятия	-
Самостоятельная работа	34
Консультации	2
Контроль самостоятельной работы	-
Формы текущего контроля	Устный опрос; тестирование; последовательный перевод; презентация
Форма промежуточной аттестации	экзамен

## **2.2. Место дисциплины в структуре ОП ВО**

Дисциплина «Первый иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» (английский язык) относится к обязательным дисциплинам обязательной части блока 1 Учебного плана по направлению 41.03.05 «Международные отношения».

В соответствии с учебным планом, дисциплина «Первый иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» изучается в 7, 8 семестрах на 4 курсе.

Освоение дисциплины «Первый иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» является завершающим этапом освоения программы изучения языкового курса.

Освоение дисциплины опирается на расширенный объём теоретических знаний в области структурных особенностей русского и английского языков, а также общей лингвистики, включая морфологию, синтаксис и семантику, а также прочную базу практических навыков овладения иностранным языком (развитыми навыками говорения, аудирования, перевода в паре английский-русский языки)

Помимо этого, студент должен обладать следующими навыками:

- умением осуществлять выступление на профессиональную тему;
- навыками ведения групповых дискуссий на профессиональные темы;
- опытом перевода устных и письменных текстов с русского языка на английский и с английского на русский на профессиональные темы.

### 3. Содержание и структура дисциплины

Дисциплина «Первый иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»

#### 4 курс 7 семестр

Наименование тем	Объем дисциплины, час					Форма текущего контроля, промежуточной аттестации	
	всего	Обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий					
		Л	ЛР	ПЗ	КСР		СР
Тема 1.Глобализация Основные принципы письменного перевода	27			9		18	УО, ПП
Тема 2Регионализм Основные принципы устного перевода	27			9		18	УО, ПП
Тема 3.Академическая мобильность Деловая корреспонденция	27			9		18	УО,П
Тема 4.Академическая коммуникация	27			9		18	УО, П
Промежуточная аттестация							зачет
<b>Всего (академ. часов)</b>	<b>108</b>			<b>36</b>		<b>72</b>	

Примечание: 1. В столбце «Формы контроля» перечисляются все используемые в учебном процессе по данной дисциплине формы контроля освоения материала: УО- устный опрос; ПП -последовательный перевод; П- презентация

#### 4 курс 8 семестр

Наименование тем	Объем дисциплины, час					Форма текущего контроля, промежуточной аттестации	
	всего	Обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий					
		Л	ЛР	ПЗ	Конс		СР
Тема 1. Подготовка к сдаче экзамена в формате IELTS . Аспект Listening.	14			10		10	АУ, Т
Тема 2. Подготовка к сдаче экзамена в формате IELTS . Аспект Reading.	14			10		8	УО, Т
Тема 3. Подготовка к сдаче экзамена в формате IELTS . Аспект Writing.	14			8		8	Т
Тема 4. Подготовка к сдаче экзамена в формате IELTS . Аспект Speaking.	14			8	2	8	УО
Промежуточная аттестация	16						экзамен
<b>Всего (академ. часов)</b>	<b>72</b>			<b>36</b>	<b>2</b>	<b>34</b>	

Примечание: 1. В столбце «Формы контроля» перечисляются все используемые в учебном процессе по данной дисциплине формы контроля освоения материала: АУ – аудирование; Т – тестирование; УО- устный опрос

## Содержание и структура дисциплины

### 4 курс 7 семестр

#### Тема 1. Глобализация

Основные принципы письменного перевода

Понятие о видах перевода, трудности на разных уровнях языка.

#### Тема 2. Регионализм

Основные принципы устного перевода

Виды устного перевода, компрессия и перефразирование.

#### Тема 3. Академическая мобильность

Деловая корреспонденция: заявление об учёбе, заявление о стажировке, заявление о приёме на работу, автобиография, письмо-представление, рекомендательные письма.

#### Тема 4. Академическая коммуникация

Реферирование и аннотирование, написание проектной работы, устная презентация, ведение дискуссии на английском языке

### 4 курс 8 семестр

#### Тема 1. Подготовка к сдаче экзамена в формате IELTS .

Аспект Listening.

#### Тема 2. Подготовка к сдаче экзамена в формате IELTS .

Аспект Reading.

Тема 3. Подготовка к сдаче экзамена в формате IELTS .  
Аспект Writing.

Тема 4. Подготовка к сдаче экзамена в формате IELTS .  
Аспект Speaking.

#### **4.Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине**

Текущая и промежуточная аттестация может проводиться с использованием ДОТ в ИОС.

##### **4.1. Формы и методы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.**

В ходе реализации дисциплины «Первый иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»используются следующиеметоды текущего контроля успеваемости обучающихся при проведении практических занятий:

##### **4 курс 7 семестр**

Тема (раздел)	Формы (методы) текущего контроля успеваемости
Тема 1	Устный опрос,последовательный перевод,
Тема 2	Устный опрос, последовательный перевод,
Тема 3	Устный опрос, презентация
Тема 4	Устный опрос, презентация

##### **4 курс 7 семестр**

Тема (раздел)	Формы (методы) текущего контроля успеваемости
Тема 1	Аудирование, тестирование
Тема 2	Устный опрос, тестирование
Тема 3	Тестирование
Тема 4	Устный опрос

Формой промежуточной аттестации является зачет и экзамен.

##### **4 курс 7 семестр – зачет**

Зачет проводится в устной и письменной форме. Письменная часть зачета состоит из написания проекта по теме исследования на английском языке. Устная часть зачета предполагает представление проекта.

##### **4 курс 8 семестр – экзамен**

Экзамен проводится в устной и письменной форме (на примере типового экзамена в формате IELTS). Аспекты Listening и Writing проводятся заранее на последнем практическом



занятии. На экзамене проводятся аспекты Reading и Speaking по примерам заданий экзамена IELTS.

## **4. 2. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся**

**4 курс 7 семестр**

### **Устный опрос по теме «Глобализация»**

1. What does the term “globalization” refer to?
2. What are the major definitions of globalization?
3. What are the origins of globalization?
4. How does globalization affect the states?
5. What are the positive effects of globalization?
6. What are the negative effects of globalization?
7. Who are the participants of anti-globalization?
8. What forms of globalization have been in existence over the course of history?
9. What economic flows characterize globalization?
10. Which academic subjects is globalization studied by?
11. What origins of globalization can be traced in ancient Greece?
12. What stages of globalization do you know?
13. What are the main features of the 20<sup>th</sup> century globalization?
14. What was the driving force of “modern globalization”?
15. What is the role of Silk Road in the development of globalization?
16. In what way did the Islamic Golden Age influence globalization?
17. Which organizations influenced the development of globalization?
18. Which definition of globalization is the most relevant to International Relations?
19. How does globalization affect the social sphere?
20. What is the impact of globalization on national cultures?

### **Устный опрос по теме «Академическая коммуникация»**

1. What does the term “academic community mean”?
2. What are the ways of becoming a member of an academic community?
3. What is the purpose of research events?
4. How can you share your ideas at conferences?
5. What are local chapters of professional bodies and SIGs focused in?
6. What is networking?
7. What are the benefits of internet networking?
8. What does the term “Think - tanks” mean?
9. What is meant by epistemic communities?
10. What is the difference between the terms “epistemic community” , “expert community” and “academic community”?

**Пример текста для самостоятельного чтения и перевода**

## **Global Trends Report Predicts Vast Changes by 2030**

Washington — By 2030, 17 years from now, the world will be vastly different from what it is today. For starters, for the first time in history, the majority of the world's people will no longer be impoverished. The middle class will be the dominant economic and social force in most countries by then, a new report says.

This is one of the scenarios laid out in the National Intelligence Council's report *Global Trends 2030: Alternative Worlds*. The council, an advisory arm for the Office of the Director of National Intelligence, releases a global trends report once every four years after the U.S. presidential election on factors such as globalization, demography and the environment. The purpose is to help policymakers in their strategic planning. The report draws from a multitude of sources, including government officials, businesses, universities and think tanks in nearly 20 countries, and is available to the public worldwide.

As the global economy grows and people across the world rise into the middle class, individuals will find themselves empowered as never before to determine their own destinies, according to the report. Individual empowerment will mean greater educational attainment and better health care for more people.

But individual empowerment is not without risks, particularly in the realm of terrorism. "With more widespread access to lethal and disruptive technologies, individuals who are experts in such niche areas as cybersystems might sell their services to the highest bidder," said council chairman Christopher Kojm, briefing reporters December 10.

Parallel with individual empowerment, power will become more diffuse among states, and informal networks will see their influence rise. "We will see growing democratization at both the international and national level," Kojm said.

There will also be dramatic shifts in terms of gross domestic product, population size, military spending and technological investment, with Asia surpassing North America and Europe combined, according to the report.

A good portion of the world's population will lose much of its youthful bloom, the report says. In most of Europe, South Korea, Japan and Taiwan, the median age will be above 45. Countries with large aging populations will face challenges to maintain their living standards. Kojm added that the median age in China is younger than that of the United States today, but China's median age will be higher by 2030.

Meanwhile, the shift of people from rural to urban areas will continue. Today half the world's people live in urban areas, but by 2030 the figure will be 60 percent. "What this means is that another 1.4 billion people will need housing, roads, power, infrastructure and employment in urban areas," Kojm said.

At the same time, global demand for food and water will grow between 35 percent and 40 percent by 2030. This reflects mostly the consumption patterns and diets of an expanding middle class.

"We are not necessarily headed into a world of scarcities, but leaders will need to act to avert such a future," Kojm said.

The council chairman described energy independence for the United States in the next 10 to 20 years as another "tectonic shift" with global implications. The trends report predicts that the United States

will diminish or stop importing crude oil from its current suppliers — Canada, Mexico, Saudi Arabia, Latin America and West Africa. This change will be brought about by the use of hydraulic fracturing, commonly known as fracking, which releases natural gas and oil from shale rock. The United States may become a major energy exporter, instead of an importer, in the next decade or so, Kojm said.

## **Пример текста для реферирования**

### **Weak States, Poor Countries**

PRINCETON – In Scotland, I was brought up to think of policemen as allies and to ask one for help when I needed it. Imagine my surprise when, as a 19-year-old on my first visit to the United States, I was met by a stream of obscenities from a New York City cop who was directing traffic in Times Square after I asked him for directions to the nearest post office. In my subsequent confusion, I inserted my employer's urgent documents into a trash bin that, to me, looked a lot like a mailbox.

Europeans tend to feel more positively about their governments than do Americans, for whom the failures and unpopularity of their federal, state, and local politicians are a commonplace. Yet Americans' various governments collect taxes and, in return, provide services without which they could not easily live their lives. Americans, like many citizens of rich countries, take for granted the legal and regulatory system, the public schools, health care and social security for the elderly, roads, defense and diplomacy, and heavy investments by the state in research, particularly in medicine. Certainly, not all of these services are as good as they might be, nor held in equal regard by everyone; but people mostly pay their taxes, and if the way that money is spent offends some, a lively public debate ensues, and regular elections allow people to change priorities.

All of this is so obvious that it hardly needs saying – at least for those who live in rich countries with effective governments. But most of the world's population does not.

In much of Africa and Asia, states lack the capacity to raise taxes or deliver services. The contract between government and governed – imperfect in rich countries – is often altogether absent in poor countries. The New York cop was little more than impolite (and busy providing a service); in much of the world, police prey on the people they are supposed to protect, shaking them down for money or persecuting them on behalf of powerful patrons.

Even in a middle-income country like India, public schools and public clinics face mass (unpunished) absenteeism. Private doctors give people what (they think) they want – injections, intravenous drips, and antibiotics – but the state does not regulate them, and many practitioners are entirely unqualified.

Throughout the developing world, children die because they are born in the wrong place – not of exotic, incurable diseases, but of the commonplace childhood illnesses that we have known how to treat for almost a century. Without a state that is capable of delivering routine maternal and child health care, these children will continue to die.

Likewise, without government capacity, regulation and enforcement do not work properly, so businesses find it difficult to operate. Without properly functioning civil courts, there is no guarantee that innovative entrepreneurs can claim the rewards of their ideas.

The absence of state capacity – that is, of the services and protections that people in rich countries take for granted – is one of the major causes of poverty and deprivation around the world. Without effective states working with active and involved citizens, there is little chance for the growth that is needed to abolish global poverty.

Unfortunately, the world's rich countries currently are making things worse. Foreign aid – transfers from rich countries to poor countries – has much to its credit, particularly in terms of health care, with many people alive today who would otherwise be dead. But foreign aid also undermines the development of local state capacity.

This is most obvious in countries – mostly in Africa – where the government receives aid directly and aid flows are large relative to fiscal expenditure (often more than half the total). Such governments need no contract with their citizens, no parliament, and no tax-collection system. If they are accountable to anyone, it is to the donors; but even this fails in practice, because the donors, under pressure from their own citizens (who rightly want to help the poor), need to disburse money just as much as poor-country governments need to receive it, if not more so.

What about bypassing governments and giving aid directly to the poor? Certainly, the immediate effects are likely to be better, especially in countries where little government-to-government aid actually reaches the poor. And it would take an astonishingly small sum of money – about 15 US cents a day from each adult in the rich world – to bring everyone up to at least the destitution line of a dollar a day.

Yet this is no solution. Poor people *need* government to lead better lives; taking government out of the loop might improve things in the short run, but it would leave unsolved the underlying problem. Poor countries cannot forever have their health services run from abroad. Aid undermines what poor people need most: an effective government that works with them for today and tomorrow.

One thing that we *can* do is to agitate for our own governments to stop doing those things that make it harder for poor countries to stop being poor. Reducing aid is one, but so is limiting the arms trade, improving rich- country trade and subsidy policies, providing technical advice that is not tied to aid, and developing better drugs for diseases that do not affect rich people. We cannot help the poor by making their already-weak governments even weaker.

### **Render the text using the following phrases:**

The title of the article is...

The paper under discussion is devoted to...

The article deals with, (is concerned with, covers, considers, gives consideration to, describes, gives an accurate description of, outlines, emphasizes, places emphasis on) the problem of...

The paper provides the reader with some data on... (some material on..., some information on..., an introduction to..., a discussion of..., a treatment of..., a study of..., a summary of..., some details on..., a useful bibliography, a list (set) of references).

A careful account is given of... A detailed description is given of the theory (problem). A thorough description is given of... Much attention is given to... Little attention is given to...

Of particular (special, great, little) interest is the technique of... Of particular interest is the theory (discussion, treatment) of...

It is notable (noteworthy) that...

It is stressed (emphasized, underlined, etc.) that... Of special interest/importance is the fact that... .

It is essential that...

It is particularly important / interesting that...

It is of great interest / significance importance that... It should be noticed that...It is to be noted that...

I'd like to draw / call your attention to... It is interesting to note that...It is important to recognize that...

## **Примеры текстов для устного перевода**

1. Антиглобализм - это политическое движение, направленное против доминирования транснациональных корпораций и Всемирной торговой организации. Антиглобалисты отстаивают интересы широких слоев населения и борются против социальной несправедливости в различных сферах жизни. Они считают, что увеличивающийся с каждым годом разрыв в уровне жизни стран «золотого миллиарда» и «третьего мира» ведет к гуманитарной катастрофе. На многочисленных митингах представители антиглобалистских организаций выступают за улучшение условий труда, увеличение социальных льгот и зарплат. Первым проявлением антиглобализма в США стала известная «битва в Сиэтле» в декабре 1999г. Массовая акция протеста была связана с прохождением конференции Всемирной торговой организации в городе Сиэтле и направлена против политики экономической глобализации. Эта акция вызвала большой резонанс в обществе и спровоцировала демонстрации в таких странах как Франция, Германия, Канада и др. С этого момента по всему миру начинают формироваться антиглобалистские движения и организации. В настоящее время в движении антиглобалистов участвуют марксисты, пацифисты, защитники животных, «зеленые», защитники прав потребителей, безработные и др. Сейчас в мире насчитывается 2500 антиглобалистских организаций.
2. Европейский Совет и Совет Министров относятся к межправительственным политическим институтам ЕС. Европейский Совет создан в 1974г. для организации регулярных встреч глав государств и правительств ЕС. В его работе участвуют также министры иностранных дел стран-членов ЕС, Председатель и Вице-председатель Европейской Комиссии. Эта практика была легализована Европейским актом 1989г. Европейский Совет является центром важнейших политических инициатив и арбитражным органом по вопросам, которые не могут быть урегулированы в рамках Совета Министров. Заседания Европейского Совета проводятся дважды в год в разных европейских городах. В сферу деятельности Совета входят также текущие международные вопросы. Совет Министров ЕС объединяет отраслевых министров стран-членов ЕС. Решения Совета Министров готовятся Комитетом постоянных представителей государств-членов с помощью чиновников соответствующих национальных министерств. Представители Комитета встречаются дважды в неделю и готовят повестку дня и документацию для заседаний министерств. В соответствии со статьей 145 Договора о ЕС, Совет Министров обеспечивает координацию общей политики государств-членов. Совет принимает юридические акты: регламенты, директивы, решения. Он обладает законодательной властью, которую делит с Европарламентом и осуществляет совместно с ним руководство бюджетом. Кроме этого, Совет Министров вправе заключать международные соглашения

## Пример типового задания экзамена в формате IELTS

### Contaminating the Arctic

Our perception of the Arctic region is that its distance from industrial centers keeps it pristine and clear from the impact of pollution. However, through a process known as transboundary pollution, the Arctic is the recipient of contaminants whose sources are thousands of miles away. Large quantities of pollutants pour into our atmosphere, as well as our lakes, rivers, and oceans on a daily basis. In the last 20 years, scientists have detected an increasing variety of toxic contaminants in the North, including pesticides from agriculture, chemicals and heavy metals from industry, and even radioactive fall-out from Chernobyl. These are substances that have invaded ecosystems virtually worldwide, but they are especially worrisome in the Arctic.

Originally, Arctic contamination was largely blamed on chemical leaks, and these leaks were thought to be “small and localized.” The consensus now is that pollutants from around the world are being carried north by rivers, ocean currents, and atmospheric circulation. Due to extreme conditions in the Arctic, including reduced sunlight, extensive ice cover and cold temperatures, contaminants break down much more slowly than in warmer climates. Contaminants can also become highly concentrated due to their significantly lengthened life span in the Arctic.

Problems of spring run-off into coastal waters during the growth period of marine life are of critical concern. Spring algae blooms easily, absorbing the concentrated contaminants released by spring melting. These algae are in turn eaten by zooplankton and a wide variety of marine life. The accumulation of these contaminants increases with each step of the food chain or web and can potentially affect northerners who eat marine mammals near the top of the food chain. Pollutants respect no borders; transboundary pollution is the movement of contaminants across political borders, whether by air, rivers, or ocean currents. The eight circumpolar nations, led by the Finnish Initiative of 1989, established the Arctic Environmental Protection Strategy (AEPS) in which participants have agreed to develop an Arctic Monitoring and Assessment Program (AMAP). AMAP establishes an international scientific network to monitor the current condition of the Arctic with respect to specific contaminants. This monitoring program is extremely important because it will give a scientific basis for understanding the scope of the problem.

In the 1950's, pilots traveling on weather reconnaissance flights in the Canadian high Arctic reported seeing bands of haze in the springtime in the Arctic region. It was during this time that the term “Arctic haze” was first used, referring to this smog of unknown origin. But it was not until 1972, that Dr. Glenn Shaw of the Geophysical Institute at the University of Alaska first put forth ideas of the nature and long-range origin of Arctic haze. The idea that the source was long range was very difficult for many to support. Each winter, cold, dense air settles over the Arctic. In the darkness, the Arctic seems to become more and more polluted by a buildup of mid-latitude emissions from fossil fuel combustion, smelting and other industrial processes. By late winter, the Arctic is covered by a layer of this haze the size of the continent of Africa. When the spring light arrives in the Arctic, there is a smog-like haze, which makes the region, at times, look like pollution over such cities as Los Angeles.

This polluted air is a well-known and well-characterized feature of the late winter Arctic environment. In the North American Arctic, episodes of brown or black snow have been traced to continental storm tracks that deliver gaseous and particulate-associated contaminants from Asian deserts and agricultural areas. It is now known that the contaminants originate largely from Europe and Asia.

Arctic haze has been studied most extensively in Point Barrow, Alaska, across the Canadian Arctic and in Svalbard (Norway). Evidence from ice cores drilled from the ice sheet of Greenland indicates that these haze particles were not always present in the Arctic, but began to appear only in the last century. The Arctic haze particles appear to be similar to smog particles observed in industrial areas farther south, consisting mostly of sulfates mixed with particles of carbon. It is believed the particles are formed when gaseous sulfur dioxide produced by burning sulfur-bearing coal is irradiated by sunlight and oxidized to sulfate, a process catalyzed by trace elements in the air. These sulfate particles or droplets of sulfuric acid quickly capture the carbon particles, which are also floating in the air. Pure sulfate particles or droplets are colourless, so it is believed the darkness of the haze is caused by the mixed-in carbon particles.

The impact of the haze on Arctic ecosystems, as well as the global environment, has not been adequately researched. The pollutants have only been studied in their aerosol form over the Arctic. However, little is known about what eventually happens to them. It is known that they are removed somehow. There is a good degree of likelihood that the contaminants end up in the ocean, likely into the North Atlantic, the Norwegian Sea and possibly the Bering Sea — all three very important fisheries.

Currently, the major issue among researchers is to understand the impact of Arctic haze on global climate change. The contaminants absorb sunlight and, in turn, heat up the atmosphere. The global impact of this is currently unknown but the implications are quite powerful.

#### Questions 15 - 27

Read the passage about alternative farming methods in Oregon again and look at the statements below.

In boxes **15 - 21** on your answer sheet write:

**TRUE** if the statement is true  
**FALSE** if the statement is false  
**NOT GIVEN** if the information is not given in the reading passage.

- 15 Industry in the Arctic has increased over the last 20 years.
- 16 Arctic conditions mean that the breakdown of pollutants is much accelerated
- 17 Pollution absorbed by Arctic algae can eventually affect humans.
- 18 The AEPS has set up scientific stations in the Arctic to monitor pollution.
- 19 Arctic pollution can sometimes resemble US urban pollution.
- 20 Evidence that this smog has only occurred in the 20th Century has been found in the ice on the polar ice cap.
- 21 Research has shown that aerosol arctic pollutants remain the air indefinitely.

**Questions 22 – 27**

Complete the summary relating to Arctic Haze below.  
Choose your answers from the box below the summary and write them in boxes **22 – 27** on your answer sheet.

**NB** There are more words than spaces, so you will not use them all.

**Example**

**Answer**

..... that the origins of spring, arctic haze, first seen over the ice cap...  
(eg) \_\_\_\_\_ that the origins of spring, arctic haze, first seen over the ice cap in the 1950s, came from far away were at first not (22) \_\_\_\_\_. This haze is a smog formed in the dark, arctic winter by pollution delivered to the Arctic by storms (23) \_\_\_\_\_ in Europe and Asia. It is known to be a recent phenomenon as proof from (24) \_\_\_\_\_ shows it only starting to occur in the 20th Century. The smog consists of sulphates and carbon, the latter creating the (25) \_\_\_\_\_ of the haze. Due to lack of research, the final destination of the pollution is unknown but it probably ends up in the (26) \_\_\_\_\_ and therefore into the food chain. Scientists are presently more worried about the (27) \_\_\_\_\_ effect it has on climate change.

Theories

- burning terrible ice cores valid certain  
originating sea destroying theories unknown  
agriculture decided bird life dissipating accepted  
gases darkness air density

**Говорение:**

Describe a shop that recently opened in your city/country.  
You should say:  
what its name is  
where it is  
who the typical customers are  
and say if you have bought anything from the shop. Why/Why not?

The Answer to this Cue card Topic

Describe an invention that changed how people live.  
You should say:  
what it is  
how it changed people's lives  
the benefits it brought  
and say if it is more important for older or younger people.

The Answer to this Cue card Topic

Talk about a piece of clothing that you received as a gift recently.

You should say:

what it was

when you received it

who gave it to you

and explain if this gift was important to you.

The Answer to this Cue card Topic

Describe a book that had a major influence on you.

You should say:

what the book was

how you first heard of the book

what is the main story of the book

and why it plays such an important role in your life.

The Answer to this Cue card Topic

Describe a website you often browse.

You should say:

what is it

how long have you been using it

detailed information about the website

and explain why you often browse this website.

The Answer to this Cue card Topic

Describe a subject taught in your school.

You Should Say:

what the subject was and who taught it

how the teacher taught it

What you learned from the class

and explain how this subject helped you.

The Answer to this Cue card Topic

Describe a foreign country you have never been to.

You should say:

where the country is

when you will go there

why you would like to go there



and explain why this is a good country to visit.

The Answer to this Cue card Topic

A speech that somebody delivered and you heard.

You should say:

who gave the speech

what the speech was about

whether it impressed you or not

and explain why did you like/dislike the speech.

The Answer to this Cue card Topic

Describe an important decision/ choice that you made in your life.

You should say:

what the decision/choice was

when you took this decision

What the result of the decision was and whether it was a good choice.

and explain why it was an important decision or choice for you.

The Answer to this Cue card Topic

Describe someone you know who is a good cook.

You should say:

who this person is

how you know him or her

what kinds of foods s/he cooks

and explain why this person is good at cooking.

The Answer to this Cue card Topic

Describe something useful you learned from a member of your family.

You Should Say:

what you learned.

how this became useful later in your life

have you taught it to someone

and explain why it was important for you.

The Answer to this Cue card Topic

Describe a stressful day at school/ university/ work.

You should say:

how the day started  
how things went wrong  
who the people involved were  
and explain why it was a stressful day.

The Answer to this Cue card Topic

Talk about a pet that you or someone you know once had.

You should say:

what kind of animal it was  
what kind of care it needed  
what you liked/ disliked about it  
and explain why this is a popular type of pet.

The Answer to this Cue card Topic

Describe an occasion or event when you were congratulated.

You should say:

what was the occasion  
when was it  
who congratulated you and why  
and explain how did this make you feel.

The Answer to this Cue card Topic

Describe a nation (not your own) that you know well.

You should say:

which nation it is  
what and how you learned about this nation.  
why you are interested about this nation  
and explain what you like most about it.

The Answer to this Cue card Topic

Describe an outdoor activity that you did for the first time.

You should say:

what you did  
where and when you did it  
how you felt about it later

and say if you would recommend this activity to your friends.

The Answer to this Cue card Topic

Describe a building/structure with architectural interest.

You should say:

what is it

what is the historical significance of it

why should we preserve it

and describe the building/structure in details.

The Answer to this Cue card Topic

Describe the job/ career you have or hope to have.

You should say:

what the job is

what it involves

why you would choose it

and explain why you are interested in this job.

The Answer to this Cue card Topic

Describe a competition/contest you have entered.

You should say:

when the competition took place

what you had to do

describe the competition

and explain how you felt about participating in the competition/ contest.

The Answer to this Cue card Topic

Describe a piece of modern technology you own.

You should say:

what it is

what you use it for

how long you have owned it

And explain why it is important for you.

The Answer to this Cue card Topic

Describe a situation when you were late.

You should say:

what was the event you were late for  
what was the reason that you were late  
how did you feel about it  
and explain how you handled the situation.

The Answer to this Cue card Topic

Talk about a part of your city that is changing.

You should say:

where is it  
how is it changing  
why is it changing  
and explain how you feel about this change.

The Answer to this Cue card Topic

Talk about a job that helps make the world a better place.

You should say:

what job is it  
how you learned about it  
why do you think it helps so much  
and explain why do you think it can make the world a better place.

The Answer to this Cue card Topic

Describe a good quality you admire in your friend.

You should say:

what quality it is  
how this is a good quality  
how do you feel about it  
and explain why you like this quality.

The Answer to this Cue card Topic

Talk about a dish you know how to cook.

You should say:

what the ingredients are  
where you learned it  
how to cook it

and tell if this is an easy dish to cook or not.

The Answer to this Cue card Topic

Describe your favourite place to eat out.

You should say:

where it is

what kind of food is served

what the décor is like

And say what kind of people you think would enjoy that restaurant/ cafe, and why.

The Answer to this Cue card Topic

Describe an old object which your family has kept for a long time.

You should say:

what the object is

where it came from

how long it has been in your family

and explain why your family has kept it.

The Answer to this Cue card Topic

Describe an interesting conversation you had with someone you did not know.

You should say:

who the person was

where the conversation took place

what you talked about

and explain why you found the conversation interesting.

The Answer to this Cue card Topic

A famous person you would like to meet.

You should say:

who is he/ she

why do you want to meet him/ her

why he is famous

and explain what would you do if you meet him/ her.

The Answer to this Cue card Topic

Describe an important email you have received.

You should say:

who sent it to you.

when you got it.

what was it about

and explain why this email was important to you.

The Answer to this Cue card Topic

Describe an interesting advertisement you watched on TV.

You should say:

what was it

when you watched it

what was it about

and explain why it was interesting.

The Answer to this Cue card Topic

Describe something special that you saved money to buy.

You should say:

what was it

why you bought it

how long you saved money to buy it

and explain why it was important to you to buy it.

The Answer to this Cue card Topic

Talk about something that you purchased and had not used much.

You should say:

what it was

where you bought it from

why you bought it

and explain why you didn't use it that much.

The Answer to this Cue card Topic

Describe a thing that has become a fashion or a matter of status nowadays.

You should say:

what is it

why people use it

do you have it

and explain what influences it has on people nowadays.

The Answer to this Cue card Topic

Describe a historical event that you find interesting.

You should say:

when it took place

what historic connection it has

how it impacted the history

and explain why you find it interesting.

The Answer to this Cue card Topic

Describe a TV or radio presenter.

You should say:

who is s/he

what programme s/he presents

how he presents the program

and explain why you like/dislike him/ her.

The Answer to this Cue card Topic

Talk about a hobby one of your friends has.

You should say:

what is it

who has it

what s/he does for it

and explain why this is a good or bad hobby.

The answer to this Cue card Topic

Talk about a musical instrument you would like to be able to play.

You should say:

what the instrument looks like

what it sounds like

what kinds of people it is popular with

and explain why you want to be able to play it.

### **4.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации.**

**4.3.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Показатели и критерии оценивания компетенций с учетом этапа их формирования.**

Код компетенции	Наименование компетенции
УК -4	Способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном языках
ОПК-1	способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности

Этап освоения компетенции	Показатель оценивания	Критерий оценивания
<b>УК -4:</b> формируется способность поддерживать деловую коммуникацию в профессиональной сфере на иностранном языке.	Выбирает адекватную форму деловой коммуникации на иностранном языке.	Соблюдает требования к языку и форме делового общения в зависимости от решаемой коммуникативной задачи.
<b>ОПК-1</b> Формирование навыков коммуникативного поведения в сфере профессиональной деятельности	Умение реализовывать различные формы общения на иностранном языке в сфере профессиональной деятельности	Владеет навыками достижения цели коммуникативного общения, навыками проведения публичных выступлений, переговоров, совещаний, ведения деловой переписки, письменных и устных переводов.

Компетенция	Индикатор сформированности компетенции	Индикатор сформированности этапа
ОПК-1	Способен поддерживать деловую коммуникацию в профессиональной сфере на иностранном языке	Владеет навыком выбора наиболее корректных языковых единиц для формирования устных и письменных высказываний профессиональной направленности.



УК -4	Имеет навыки коммуникативного поведения в сфере профессиональной деятельности	Не испытывает затруднений в выборе языковых средств. Речь грамотная, свободная. Слышит собеседника, адекватно реагирует на его аргументацию. Не допускает речевых ошибок. Владеет специфической лексикой, распространенной в деловой сфере.
-------	---	---

### 4.3.2 Типовые оценочные средства

#### Экзамен в формате IELTS

#### Пример задания на чтение:

#### READINGTHESCREEN

Are the electronic media exacerbating illiteracy and making our children stupid? On the contrary, says Colin McCabe, they have the potential to make us truly literate.

The debate surrounding literacy is one of the most charged in education. On the one hand, there is an army of people convinced that traditional skills of reading and writing are declining. On the other, a host of progressives protest that literacy is much more complicated than a simple technical mastery of reading and writing. This second position is supported by most of the relevant academic work over the past 20 years. These studies argue that literacy can only be understood in its social and technical context. In Renaissance England, for example, many more people could read than could write, and within reading there was a distinction between those who could read print and those who could manage the more difficult task of reading manuscript. An understanding of these earlier periods helps us understand today's 'crisis in literacy' debate.

There does seem to be evidence that there has been an overall decline in some aspects of reading and writing - you only need to compare the tabloid newspapers of today with those of 50 years ago to see a clear decrease in vocabulary and simplification of syntax. But the picture is not uniform and doesn't readily demonstrate the simple distinction between literate and illiterate which had been considered adequate since the middle of the 19th century.

While reading a certain amount of writing is as crucial as it has ever been in industrial societies, it is doubtful whether a fully extended grasp of either is as necessary as it was 30 or 40 years ago. While print retains much of its authority as a source of topical information, television has increasingly usurped this role. The ability to write fluent letters has been undermined by the telephone and research suggests that for many people the only use for writing, outside formal education, is the compilation of shopping lists.

The decision of some car manufacturers to issue their instructions to mechanics as a video pack rather than as a handbook might be taken to spell the end of any automatic link between industrialisation and literacy. On the other hand, it is also the case that ever-increasing numbers of people make their living out of writing, which is better rewarded than ever before. Schools are

generally seen as institutions where the book rules - film, television and recorded sound have almost no place; but it is not clear that this opposition is appropriate. While you may not need to read and write to watch television, you certainly need to be able to read and write in order to make programmes.

Those who work in the new media are anything but illiterate. The traditional oppositions between old and new media are inadequate for understanding the world which a young child now encounters. The computer has re-established a central place for the written word on the screen, which used to be entirely devoted to the image. There is even anecdotal evidence that children are mastering reading and writing in order to get on to the Internet. There is no reason why the new and old media cannot be integrated in schools to provide the skills to become economically productive and politically enfranchised.

Nevertheless, there is a crisis in literacy and it would be foolish to ignore it. To understand that literacy may be declining because it is less central to some aspects of everyday life is not the same as acquiescing in this state of affairs. The production of school work with the new technologies could be a significant stimulus to literacy. How should these new technologies be introduced into the schools? It isn't enough to call for computers, camcorders and edit suites in every classroom; unless they are properly integrated into the educational culture, they will stand unused. Evidence suggests that this is the fate of most information technology used in the classroom. Similarly, although media studies are now part of the national curriculum, and more and more students are now clamouring to take these course, teachers remain uncertain about both methods and aims in this area.

This is not the fault of the teachers. The entertainment and information industries must be drawn into a debate with the educational institutions to determine how best to blend these new technologies into the classroom.

Many people in our era are drawn to the pessimistic view that the new media are destroying old skills and eroding critical judgement. It may be true that past generations were more literate but - taking the pre-19th century meaning of the term - this was true of only a small section of the population. The word literacy is a 19th-century coinage to describe the divorce of reading and writing from a full knowledge of literature. The education reforms of the 19th century produced reading and writing as skills separable from full participation in the cultural heritage.

The new media now point not only to a futuristic cyber-economy, they also make our cultural past available to the whole nation. Most children's access to these treasures is initially through television. It is doubtful whether our literary heritage has ever been available to or sought out by more than about 5 per cent of the population; it has certainly not been available to more than 10 per cent. But the new media joined to the old, through the public service tradition of British broadcasting, now makes our literary tradition available to all.

## TASKS:

Choose the appropriate letters A-D for questions 1 to 4.

1. When discussing the debate on literacy in education, the writer notes that

- A. children cannot read and write as well as they used to.
- B. academic work has improved over the last 20 years.
- C. there is evidence that literacy is related to external factors.
- D. there are opposing arguments that are equally convincing.

2. In the 4th paragraph, the writer's main point is that

- A. the printed word is both gaining and losing power.
- B. all inventions bring disadvantages as well as benefits.
- C. those who work in manual jobs no longer need to read.
- D. the media offers the best careers for those who like writing.

3. According to the writer, the main problem that schools face today is

- A. how best to teach the skills of reading and writing.
- B. how best to incorporate technology into classroom teaching.
- C. finding the means to purchase technological equipment.
- D. managing the widely differing levels of literacy amongst pupils.

4. At the end of the article, the writer is suggesting that

- A. literature and culture cannot be divorced.
- B. the term 'literacy' has not been very useful.
- C. 10 per cent of the population never read literature.
- D. our exposure to cultural information is likely to increase.

Do the following statements agree with the views of the writer in Reading Passage?

YES if the statement agrees with the writer

NO if the statement contradicts the writer

NOT GIVEN if it is impossible to say what the writer thinks about this

5. It is not as easy to analyse literacy levels as it used to be.

6. Our literacy skills need to be as highly developed as they were in the past.
7. Illiteracy is on the increase.
8. Professional writers earn relatively more than they used to.
9. A good literacy level is important for those who work in television.
10. Computers are having a negative impact on literacy in schools.

Complete the sentences below with words taken from the text.

Use **NO MORE THAN THREE WORDS** for each answer.

In Renaissance England, the best readers were those able to read .....

The writer uses the example of ..... to illustrate the general fall in certain areas of literacy.

It has been shown that after leaving school, the only things that a lot of people write are .....

**Пример задания на говорение:**

IELTS Speaking topic: Family.

1. Is family important in your country?
2. How has the size of the family changed in the last few decades in your country?
3. How do you think the family will change in the future?
4. What role do grandparents play in the family in your country?
5. Who do you think should be responsible for the care of the elderly, the family or the government?

IELTS Speaking topic: Universities.

1. Should all students pay for their university education? Why?
2. What advantages do universities bring to the society? Is it same in your country?
3. Which is more important, research or teaching? Why?
4. How should students spend their summer vacations? How do/did you spend it?
5. What are the advantages of private universities than public universities?

IELTS Speaking topic: Education.

1. What makes a good student?
2. What role should the teacher have in the classroom?
3. Do you think computers will one day replace teachers in the classroom?
4. How has teaching changed in your country in the last few decades?
5. What is the difference between the way children learn and the way adults learn?

### 4.3.3 Шкалаоценивания

Оценка результатов проводится на основе балльно-рейтинговой системы ( БРС). Использование БРС осуществляется в соответствии с приказом от 28 августа 2014 г. № 168 « О применении балльно-рейтинговой системы оценки знаний студентов». БРС по дисциплине отражена в схеме расчёта рейтинговых баллов. Схема расчётов сформирована в соответствии с учебным планом направления, согласована с руководителем научно-образовательного направления, утверждена деканом факультета. Схема расчёта доводится до сведения студентов на первом занятии по данной дисциплине и является составной частью рабочей программы дисциплины и содержит информацию по изучению дисциплины, указанную в положении о балльно-рейтинговой системе оценки знаний обучающихся в РАНХиГС.

На основании п.14 Положения о балльно-рейтинговой системе оценки знаний обучающихся в РАНГиГС в институте принята следующая шкала перевода оценки из многобалльной системы в пятибалльную

Количество баллов	Экзамен	
	прописью	буквой
96 - 100	отлично	А
86 - 95	отлично	В
71 - 85	хорошо	С
61 - 70	хорошо	Д
51 – 60	удовлетворительно	Е
0 - 50	неудовлетворительно	

#### ***Шкала перевода оценки из многобалльной в систему «зачтено»/ «не зачтено»:***

от 0 до 50 баллов	«не зачтено»
от 51 до 100 баллов	«зачтено»

### **Экзамен с оценкой «отлично» (А,В) выставляется в том случае, если обучающийся демонстрирует:**

Текст выполнен с соблюдением стилистических норм.

В тексте не допущено ошибок.

Выполнены требования по оформлению документа.

Содержание документа логически выстроено в соответствии с выбранной формой.

Использована специфическая лексика, применяемая в деловой сфере.

Грамотно использует практические навыки выступления перед аудиторией;

Использует практические навыки чётко, последовательно и логично выражать свои мысли в устной коммуникации;

Использует навыки использования различных лексико-грамматических средств в монологической и диалогической речи.

Умеет описывать культурный фактор коммуникации, необходимый для учета в контексте сотрудничества

Отслеживает текущие международные события глобального, регионального и странового уровня для построения эффективной коммуникации

Хорошо знает особенности распределения времени, приема пищи, круга общения и характера прямой коммуникации представителей различных культур, этносов и конфессий

### **Экзамен с оценкой «хорошо» (С,Д) выставляется в том случае, если обучающийся демонстрирует:**

Текст выполнен с соблюдением не всех стилистических норм.

В тексте допущено незначительное количество ошибок. Требования по оформлению документа выполнены не в полной мере.

Содержание документа выстроено в соответствии с выбранной формой не в полной мере.

Специфическая лексика, применяемая в деловой сфере, использована не в полной мере.

Использует практические навыки выступления перед аудиторией не в полной мере;

Использует практические навыки чётко, последовательно и логично выражать свои мысли в устной коммуникации не в полной мере.

Использует навыки использования различных лексико-грамматических средств в монологической и диалогической речи не в полной мере.

Умеет описывать культурный фактор коммуникации, необходимый для учета в контексте сотрудничества

Отслеживает текущие международные события глобального, регионального и странового уровня для построения эффективной коммуникации

Представляет особенности распределения времени, приема пищи, круга общения и характера прямой коммуникации представителей различных культур, этносов и конфессий

### **Экзамен с оценкой «удовлетворительно» (Е) выставляется в том случае, если обучающийся демонстрирует:**

Текст выполнен с нарушениями стилистических норм.

В тексте допущено значительное количество ошибок.

Требования по оформлению документа выполнены на низком уровне.

Содержание документа слабо соответствует выбранной форме.

Специфическая лексика, применяемая в деловой сфере, использована на низком уровне.

Использует практические навыки выступления перед аудиторией на низком уровне.

Использует практические навыки чётко, последовательно и логично выражать свои мысли в устной коммуникации на низком уровне.

Использует навыки использования различных лексико-грамматических средств в монологической и диалогической речи на низком уровне.

Ограниченно умеет описывать культурный фактор коммуникации, необходимый для учета в контексте сотрудничества

Периодически отслеживает текущие международные события глобального, регионального и странового уровня для построения эффективной коммуникации

Частично представляет особенности распределения времени, приема пищи, круга общения и характера прямой коммуникации представителей различных культур, этносов и конфессий

### **Экзамен с оценкой «неудовлетворительно» выставляется в том случае, если обучающийся демонстрирует:**

Текст выполнен с полным нарушением стилистических норм.  
 Текст выполнен со значительными ошибками.  
 Не выполнены требования по оформлению документа.  
 Содержание документа выстроено нелогично, не соответствует выбранной форме.  
 Не использована специфическая лексика, применяемая в деловой сфере.  
 Не использует практические навыки выступления перед аудиторией;  
 Не использует практические навыки чётко, последовательно и логично выразить свои мысли в устной коммуникации;  
 Не использует навыки использования различных лексико-грамматических средств в монологической и диалогической речи.  
 Не умеет описывать культурный фактор коммуникации, необходимый для учета в контексте сотрудничества  
 Не отслеживает текущие международные события глобального, регионального и странового уровня для построения эффективной коммуникации  
 Не знает особенности распределения времени, приема пищи, круга общения и характера прямой коммуникации представителей различных культур, этносов и конфессий

В течение семестра студенты могут набрать максимум 70 баллов. В эту сумму баллов включается: посещаемость (1 балл за одно посещение), выполнение письменных домашних заданий (от 1 до 5 баллов), выполнение прочих заданий (презентации, устные задания, подготовленные диалоги и т.п.) (от 1 до 5 баллов). Минимальное количество баллов для допуска к зачету/экзамену – 30, при условии, что это не могут быть только баллы за посещаемость; минимум 10 из 30 должны быть начислены за выполненную работу. На усмотрение преподавателя, студент может быть поощрен дополнительными баллами за различные успехи: активность на занятии, задание, выполненное отлично в сравнении со средним результатом группы и т.п. При большом количестве пропусков студенту перед зачетом/экзаменом выдается дополнительное компенсирующее задание на основе домашних заданий, которые он должен был подготовить к пропущенному занятию. Оценивается на усмотрение преподавателя, но не более 3 баллов за задание. Баллы за любое задание могут быть понижены, если оно выполнено несвоевременно.

Оценочные средства (формы текущего и промежуточного контроля)	Показатели оценки	Критерии оценки
Устный опрос	Корректность и развёрнутость ответа	Ответ предполагает воспроизведение полученных знаний по данной теме в рамках курса. Неверный ответ – 0 баллов неполный ответ -1 балл верный ответ – 2 балла
Перевод	Используется широкий либо достаточный диапазон языковых средств, включенных в программу; - Высокая либо достаточная лексическая и	Адекватность перевода более 60%.

	грамматическая точность;	
Презентация	Полнота и корректность предоставляемой информации; логическая последовательность частей выступления; наличие достаточного количества демонстрационных слайдов; грамотные и правильные ответы на вопросы; связная речь, без опоры на бумажный текст.	1.Задание выполнено в недостаточном объёме, материал презентации неструктурирован, выступающий читает текст презентации – 1 балл 2.Задание выполнено в достаточном объёме, но нарушена последовательность частей, недостаточно демонстрационного материала, выступающий нечётко и \ или не в полном объёме отвечает на вопросы – 2 балла 3. Задание выполнено в полном объёме, выступающий рассказывает материал без опоры на письменный текст, материал грамотно структурирован, предоставлен в достаточном объёме, выступающий уверенно и корректно отвечает на вопросы – 3 балла.

## 5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

### Общие рекомендации по освоению курса

Указанная дисциплина изучается на протяжении 7 и 8 семестра 4 курса и завершается зачетом и экзаменом. В ходе обучения основными видами учебных занятий являются практические занятия, включающие такие методы проверки, как устный опрос по грамматическим темам, устные опросы на знание опорной лексики, тестирование.

В ходе освоения данной дисциплины студенты получают общие знания о структуре изучаемого языка в сфере профессиональной коммуникации, а также осваивают навыки ведения деловой переписки, навыки говорения и обсуждения узкоспециализированных профессиональных тем на материале иностранного языка (в паре русский-английский языки).

В ходе подготовки к практическим занятиям студенты осваивают новые знания с учетом опоры на ранее изученный материал, требующий дополнительной самостоятельной подготовки. Материал в рамках освоения данной дисциплины организован системно, отличается высокой степенью взаимосвязанности, как с точки зрения системной организации языка (грамматической, фонетической, лексической и иной составляющей), так и развития психомоторных навыков языка (говорения, слушания и иных), а также с точки зрения успешной профессиональной коммуникации на иностранном языке (английский язык).

### Рекомендации по подготовке к экзамену

1. Несколько раз прочитать и перевести наиболее трудные тексты из учебника.
2. Прodelать выборочно отдельные переводные упражнения учебника с листа в быстром темпе для самопроверки,



3. Повторить изученную лексику, лексико-грамматические комментарии
4. Сделать пересказ подготовленных тем, обращая внимание на связность и последовательность передачи материала, выражение своего мнения.

### **Методические рекомендации по организации самостоятельной работы бакалавров**

Самостоятельная внеаудиторная работа по курсу включает изучение учебной литературы, повторение материала, пройденного на практических занятиях, обязательного выполнения самостоятельных практических домашних заданий, подготовку к практическим занятиям, а также текущему и итоговому контролю.

Контроль самостоятельной работы бакалавров над учебной программой курса осуществляется в ходе практических занятий методом устного опроса или ответов на контрольные вопросы тем. В ходе самостоятельной работы каждый бакалавр обязан прочитать основную и по возможности дополнительную литературу по изучаемой теме. Обучающийся должен готовиться к предстоящему практическому занятию по всем, обозначенным в методическом пособии вопросам. Не проясненные в ходе самостоятельной работы вопросы следует выписать в конспект лекций и впоследствии прояснить их на последующих практических занятиях

### **Методические рекомендации по написанию проекта по теме исследования**

#### **1. Общие положения**

Научно-исследовательская работа общего типа на английском языке (далее Работа) представляет собой краткое описание проводимого научного исследования на русском языке по теме специальности, выполняемого студентом. Работа отражает содержательно-логический аспект исследования, проводимого на русском языке, однако представляет собой целостный текст на английском языке, выполненный и оформленный в соответствии с социо-культурными и лингвистическими нормами и требованиями английской академической речи. Основным критерий оценки Работы – лингвистический аспект. Письменный вариант Работы выступает основанием для последующей устной презентации по теме исследования на английском языке. Таким образом, письменный вариант Работы и презентация Работы оцениваются отдельно по разным критериям.

#### **2. Требования к структуре и содержанию**

##### **2.1 Требования к содержанию**

В содержательном аспекте Работа полностью соответствует логике научного исследования на русском языке.

#### **Требования к структуре**

Проект должен включать в себя :

1. аннотацию,
2. введение,
3. критический обзор литературы,
4. описание методов исследования,
5. описание предполагаемых результатов исследования,
6. обсуждение результатов исследования,

7. библиографию.

Терминология на русском языке	Терминология на английском языке
<b>Научно-исследовательская работа на английском языке</b>	A <b>research paper</b> is a concise and coherent summary of your research. It sets out the central issues or questions that you intend to address. It outlines the general area of study within which your research falls, referring to the current state of knowledge and any recent debates on the topic. It also demonstrates the originality of your research.
<b>Название</b>	<b>Title</b>
<b>Аннотация</b>	<b>Abstract</b> (a concise statement of your intended research of no more than <b>200 words</b> )
<b>Введение (обоснование работы, актуальность, новизна, цели и задачи)</b>	<b>Introduction (0.5-1 page, 250 – 400 wds)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>research context</b>, a brief overview of the general area of study within which your research falls, summarising the current state of knowledge and recent debates on the topic,</li> <li>• <b>the thesis statement and the research question</b> (the central aims and questions that will guide your research, <u>one or two main questions</u>, from which you can then derive <u>a number of secondary research questions</u>. The proposal should also explain your intended approach to answering the questions: will your approach be empirical, doctrinal or theoretical etc?)</li> </ul>
<b>Обзор литературы</b> , предполагающий не просто реферат основных работ по теме, описание понятийного аппарата, но их сравнение, указание на достоинства и недостатки, слабость или основательность доказательств. Обоснование актуальности исследовательского проекта на основе выявления лакуны в существующей литературе – основная задача критического обзора литературы. (3+ оригинальных академических источников (статей, монографий, глав книг, официальных докладов и отчетов)	<b>Preliminary Literature Review (1-2 pages, 500 – 1000 wds)</b> - critical review of what others have done in your area, and what you propose to do. You need to write around two pages in which you cover the following: <ul style="list-style-type: none"> <li>• The major issues or schools of thought</li> <li>• Gaps in the literature (in more detail than is provided in the introduction)</li> <li>• Definitions of key terms, provided either when you introduce each idea, or in a definition sub-section</li> <li>• Questions arising from the gaps that can be the focus of data collection or analysis</li> <li>• the theoretical framework that describes the model that you are using in</li> </ul>

	the thesis to demonstrate your point.
<b>Методы исследования</b> описание инструментария и методов исследования	<b>Proposed Research Methodology (0.5-1 page, 250 – 400 wds)</b> You do not have to describe the methodology to be used in great detail, but you should justify its use over other methodologies. For example, you could explain the reasons for using: <ul style="list-style-type: none"> <li>• a certain paradigm or theory</li> <li>• qualitative or quantitative research</li> <li>• a case study of a specific kind</li> <li>• surveys, correlational experiments, field studies, specific statistical measurements, etc.</li> <li>• certain dependent or independent or moderating variables</li> <li>• a particular sampling frame and the size of a sample</li> </ul> You could also explain how you are proposing to: <ul style="list-style-type: none"> <li>• have access to the data</li> <li>• analyse the data</li> </ul> If your proposed research is <u>library-based</u> , you should explain where your key resources (e.g. reports, journal articles) are located. If you plan to conduct <u>field work</u> or collect <u>empirical data</u> , you should provide details about this (e.g. if you plan interviews, who will you interview? How many interviews will you conduct? Will there be problems of access?). This section should also explain how you are going to <u>analyse</u> your research findings.
<b>Предполагаемые результаты исследования</b> Описание предполагаемых результатов обусловлено исследовательским вопросом	<b>Expected or Preliminary Findings (0.5- 1 page, 250- 400 wds)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• present any results you already have obtained or expect to obtain</li> <li>• discuss how they fit in the framework of your research</li> </ul>
<b>Заключение</b> В заключении предполагается не только формализация результатов, но и оценка предложенных в работе решений, выявленных закономерностей и оценка перспективных решений в соответствии с поставленным исследовательским вопросом	<b>Conclusions and Implications (0.5- 1 pages, 250 – 400 wds)</b>

## 2.2 Требования к оформлению

Работа оформлена в соответствии со стилем АРА.

### 3. Требования к стилю и языку.

Материал желательно излагать в настоящем времени. В Работе **не допускается** использование разговорной и неформальной лексики, сокращений. На лексическом уровне рекомендуется использование специальных терминов и устойчивых сочетаний, характерных для английской академической речи.

### 4. Критерии оценивания письменного варианта Проекта.

Текст письменного варианта Работы оценивается согласно следующим критериям.

#### Структура работы.

Обязательно наличие всех структурных элементов Работы, указанных выше, обязательна их правильная функциональная нагрузка.

- 1) Адекватно-сформулированное название работы.
- 2) Аннотация - краткое изложение основных моментов работы в 100- 200 слов.
- 3) Введение с исследовательским вопросом, задачами и новизной и актуальностью исследования.
- 4) Критический обзор литературы, предполагающий не просто реферат основных работ по теме, описание понятийного аппарата, но их сравнение, указание на достоинства и недостатки, слабость или основательность доказательств.
- 5) Описание инструментария и методов исследования.
- 6) Описание предполагаемых результатов обусловлено исследовательским вопросом.
- 7) В заключении предполагается не только формализация результатов, но и оценка предложенных в работе решений, выявленных закономерностей и оценка перспективных решений в соответствии с поставленным исследовательским вопросом.

#### Логичность изложения материала и связность текста.

При изложении материала следует придерживаться культурно-прагматических конвенций построения аргументированного текста в английском языке, то есть содержать такие элементы, как **тезис, аргументы и вывод**. Общий принцип изложения - движение мысли от общего к частному. **Основная задача - изложить профессионально-релевантный материал таким образом, чтобы логика изложения была понятна экзаменатору, не обладающему профессиональными знаниями, но обладающему знаниями в английском языке.**

Связность текста обусловлена логичностью изложения материала. Связность должна быть соблюдена как на лексическом, так и на синтаксическом уровне. На лексическом уровне это достигается использованием выражений со значением перечисления, причинно-следственной связи, указанием на различные аспекты и т. д. (*signposting words*). Значительную роль играют глаголы, указывающие на логические связи, например, *leadto, resultin* т. д. На синтаксическом уровне связность текста достигается использованием **сложноподчиненных предложений**. Однако следует

избегать очень сложных грамматических конструкций, затрудняющих восприятие материала. В таком случае предлагается разбить сложные предложения на несколько простых.

### **Грамматическая правильность языка.**

- Текст должен быть написан в настоящем времени (**PresentSimple**). В тех случаях, когда необходимо подчеркнуть законченность действия, рекомендуется использовать **PresentPerfect**.
- Следует избегать личных местоимений. Использование личных местоимений допускается в том случае, если необходимо сделать акцент на личной позиции автора.
- Не допускается использование сокращенных форм.
- Текст должен соответствовать все грамматическим правилам английского языка, включая пунктуационные правила.

### **Академичность стиля и владение профессиональной лексикой.**

Академичность стиля достигается использованием синтаксических конструкций и лексических единиц, характерных для академического стиля английского языка. В этом аспекте также учитывается владение профессиональной лексикой.

### **Оформление и степень заимствований.**

Работа оформлена в соответствии со стилем АРА. При использовании чужих идей обязательно использование приемов парафраза или прямого цитирования.

### **Методические рекомендации по подготовке к презентации.**

Презентация представляет собой самостоятельную работу обучающегося по заданной теме. Предполагается, что студент самостоятельно подберёт материал по заданной теме, используя материалы на русском и итальянском языке, используя различные источники информации, бумажные и электронные носители, Интернет и т.д. При подготовке к презентации в качестве первого этапа целесообразно изучить имеющуюся информацию, затем структурировать её, выделив основные и второстепенные блоки, затем расположить информацию в логическом порядке, от общего к частному (или наоборот, в зависимости от задачи). Затем презентация дополняется демонстрационными слайдами и оформляется в программе PowerPoint. Текст презентации необходимо выучить наизусть, поскольку чтение по бумаге недопустимо. Начать выступление желательно с общей вводной информации и/или тезисов выступления, закончить обобщающими выводами, чтобы структура презентации была цельной.

**6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

#### **6.1 Основная литература:**

1. Минина, О.Г. Базовый профессиональный английский язык : учебное пособие : [12+] / О.Г. Минина. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2020. – 160 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=595465>. – ISBN 978-5-4499-1303-6. – DOI 10.23681/595465. – Текст : электронный.
2. Потапова, Н.В. Home Reading: Lewis Carroll “Alice’s Adventures in Wonderland” : [16+] / Н.В. Потапова ; Кемеровский государственный университет, Институт филологии, иностранных языков и медиакоммуникаций. – Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2019. – 64 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574111>. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-8353-2408-8. – Текст : электронный.
3. Практический курс английского языка: 4 курс / В.Д. Аракин, И.А. Новикова, Г.В. Аксенова-Пашковская и др. ; ред. В.Д. Аракин. – 6-е изд., перераб. и доп. – Москва : Владос, 2018. – 340 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=116484>. – ISBN 978-5-906992-69-7. – Текст : электронный.

## 6.2. Дополнительная литература:

4. Гусякова, А.В. Extensive reading B2+ : учебное пособие : [16+] / А.В. Гусякова ; Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Московский педагогический государственный университет. – Москва : Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2019. – 116 с. : табл., ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=563593>. – ISBN 978-5-4263-0738-4. – Текст : электронный.
5. Дудорова, Э.С. Разговорный английский: актуальные темы для свободного общения : [12+] / Э.С. Дудорова. – Санкт-Петербург : КАРО, 2019. – 352 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574014>. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9925-1393-6. – Текст : электронный. Academic Vocabulary. Pearson Education, Inc., Internet Resource

## 6.3 Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Методические рекомендации по самостоятельной работе приведены в разделе 5.

## 6.4. Нормативные правовые документы.

Не применяются.

## 6.5. Интернет-ресурсы.

СГЛА располагает доступом через сайт научной библиотеки <https://biblioclub.ru> к следующим подписным электронным ресурсам:

### *Ресурсы*

*Коллекция издательства «Директ-Медиа»*  
*Коллекция издательства «Восточная книга»*  
*Коллекция издательства «Перспектив Науки»*  
*Коллекции издательства «Геоинформ»*  
*Коллекции издательства «Гиорд»*  
*Коллекции издательства «Лаборатория знаний»*  
*Коллекции издательства «Машиностроение»*

Коллекции издательства «МГТУ им. Н. Э. Баумана»  
Коллекции издательства «Перспект»  
Коллекция Агентства электронных изданий «Интермедиа»  
Коллекция журнала ВАК «ПОЛИС. Политические исследования»  
Коллекция издательства «Школьная Пресса»  
Коллекция издательства «Златоуст»  
Коллекция издательства «Альпина Диджитал»  
Коллекция издательства «АСВ»  
Коллекция издательства «Аспект-Пресс»  
Коллекция издательства «Высшая школа»  
Коллекция издательства «Горная книга»  
Коллекция издательства «Горячая линия»  
Коллекция издательства «Дашков и К»  
Коллекция издательства «ДМК Пресс»  
Коллекция издательства «Интермедиа»  
Коллекция издательства «Манн, Иванов и Фербер»  
Коллекция издательства «Решение: учебное видео»  
Коллекция издательства «Солон Пресс»  
Коллекция издательства «СпецЛит»  
Коллекция издательства «Спорт»  
Коллекция издательства «Страта»  
Коллекция издательства «Томский государственный университет»  
Коллекция издательства «Троицкий мост»  
Коллекция издательства «Финансы и Статистика»  
Коллекция издательства «Флинта»  
Коллекция издательства «Юстицинформ»  
Коллекция издательства НИУ МГСУ  
Издания для сервиса «Е-Корсар»

- *Информационно-правовые базы – Гарант, Система судья, Интернет-семинары, Видеоньюс. Экспертный взгляд*

Возможно использование, кроме вышеперечисленных ресурсов, и других электронных ресурсов сети Интернет.

## **7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы**

Дисциплина «Первый иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» включает использование программного обеспечения Microsoft Excel, Microsoft Word для подготовки текстового и табличного материала

Методы обучения с использованием информационных технологий (компьютерное тестирование, демонстрация мультимедийных материалов)

Интернет-сервисы и электронные ресурсы (поисковые системы, электронная почта, профессиональные тематические чаты и форумы, системы аудио и видео конференций, онлайн энциклопедии, справочники, библиотеки, электронные учебные и учебно-методические материалы)

**Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

- Учебная аудитория
- Оборудование учебной аудитории: мебель, доска учебная, экран, мультимедийный проектор, ноутбук, лингафонные системы (аудио, видео и мультимедийные средства)
- Учебная библиотека